Rep. Spark Matsunaga Of Hawaii Backs Iva Toguri's Bid For Pardon

SAN FRANCISCO. — Rep. Spark Matsunaga of Hawaii is the first member of Congress to publicly urged a Presidential pardon for Mrs. Iva Toguri d'Aquino who, in 1949, was convicted of treason as a mythical "Tokyo Rose".

Text of the message, received Mar. 22, was released by the National JACL Committee for Iva Toguri here recently.

As a member of Congress, I fully support the growing nationwide effort to seek a Presidential pardon for Iva Toguri d'Aquino. On the basis of evidence which has come to light in recent months, her conviction in 1949 of the crime of treason represented a serious miscarriage of justice.

Since her conviction, however, Mrs. d'Aquino has not only paid her fine and served a prison term, but she has lived for years in mental anguish while steadfastly maintaining her innocence.

Her years of suffering cannot be obliterated, but that suffering can be partially assuaged by restoring to her that which she has always prized above all else — her U.S. citizenship. In this Bicentennial year of our Nation, the granting of a Presidential pardon and the restoration of U.S. citizenship to Mrs. d'Aquino would dramatically serve as a symbolic act on the part of our government to demonstrate that our system's greatness lies in part in its flexibility to rectify its own errors. As a people who are committed to serving the ends of justice, all Americans ought to join in a concerted effort to serve justice, once denied and too long delayed in the case of Iva Toguri d'Aquino.

WW2 Strandee

Iva Toguri, born in California, was stranded in Japan at the outbreak of World War II while visiting her sick aunt. Penniless, and unfamliar with the Japanese language, she obtained a job as a typist in the business office of Radio Tokyo.

Later she was urged by the prisoners of war (POW) broadcasters to join them, and she called herself "Orphan Ann.". The name "Tokyo Rose" was coined by the American soldiers, and was unknown to the Japanese.

Iva Toguri repeatedly refused to renounce her American citizenship in spite of constant harassments by the Japanese government officials. Although she was one of 14 English-speaking women announcers at Radio Tokyo, at the end of the war she alone was arrested, charged and brought to trial.

At the trial held in San Fran-

Cont. on P. 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 40 — 39 TUESDAY, MAY 18, 1976 Toronto, Ont.

"Is Canada Really Racist?"

By HOWARD NORMAN

I read with great interest Gordon Hirabayashi's excellent article with the above title and I am writing this because it is a subject which interests me profoundly. He quotes the sociologist Schmerhorn who sets up a framework which divides a population into four categories. I would like to quote a psychologist (name frgotten) who states that racism is a defense-mechanism of an in-group.

Bergson has pointed out that human beings have two tendencies, the individualistic tendency which is anti-social, and the social tendency which binds a society together. These two tendencies are in uneasy balance. Most people want to do their own thing but are restrained by the social tendency within themselves and society itself.

Individualism, if not held in check by the majority of the population which has a strong social tendency, would tear a society to pieces. The individualists are the eccentrics, the dissidents, the non-conformists, the mavericks, the rebels. They are also geniuses, the power-hungry, and the criminals.

Because society recognizes the dangers of the anti-social tendency there is always in society a powerful impulse to conform, not to be different, and to ostracize the non-conformist. "There is an unwritten law called the law of fashion, and the more slavishly we conform to it, the freer we feel." This is the psychology of the in-group. They feel themselves threatened by individuals or groups who are different; we see the same thing in animals as is illustrated by the fable of the Ugly Duckling.

When you are a member of the majority, you feel secure, at ease, at home because you are the in-group. Your fellows are of the same color, or the same religion, speak the same language, have the same table-manners Radical differences seem to present a challenge or even a danger to your group.

But minority groups are human also, so they form their own in-groups. So Protestants go to Protestant churches, Jews go to synagogues and Jewish clubs, and in the southern states blacks go to black churches and whites are not welcome. (This on the authority of a friend who has just returned from three months in North Carolina.)

Here I would like to make a distinction between racism and race prejudice. I believe that most people are racist because they feel most at home in their own in-group. They have the same values, understand each other with a phrase and a nod.

I remember an occasion when Carl Michalson visited the theological faculty of Kwansei Gakuin. Prof. Kobayashi, who had studied in Toronto and had an excellent knowledge of English, interpreted for him. Michalson had studied with Karl Barth and a student asked a question, what would Barth say to this? Michalson replied, if you asked Dr. Barth that he would hit the ceiling. Kobayashi translated it by "Tenjo wo tataku", immediately realized it was wrong, and appealed to me to give the real meaning.

Having been born in Japan and lived over half my life there, I thought I was free from race prejudice. But some years ago I was in a shipping office in Kobe, waiting to talk to my travel agent. I had wait twenty minutes or so, and fell into conversation with a fine gentleman who belonged to the shipping firm. He spoke faultless Oxford English so I took him for an Englishman. Then by chance he revealed that he was a Swede, and I said to myself, "Oh, he's not an Englishman, he's only a Swede." Then immediately my conscience said to me, "Aha, Howard Norman — race preju-

(Cont. on P. 2)

History Dedication Banquet To Honor Ex-Co-operative Committee Members

TORONTO. — At the History Dedication Banquet on Saturday evening, May 22nd at the Prince Hotel, three former members of the Co-Operative Committee on Japanese Canadians, namely Dr. J. Findlay, Miss Margaret Boos, and Mr. Andrew Brewin are to be guests of the banquet.

The National J.C.C.A. will pay tribute to the Co-Operative Committee for their tremendous contribution to the Japanese Canadian people during the post war years.

The program of the banquet will begin with the "Evolution of the History Project" in two parts, from the original concept to the final publication. Following the tribute to the Co-Operative Committee by George Tanaka, former Executive Secretary of the National J.C.C.A., Miss Rits Inouye, President of the Toronto J.C.C.A. will dedicate the History of the Issei. Several Issei representing various provinces will be responding to the dedication.

Since the Issei are being honored at this banquet, many of the speeches will be translated for the benefit of the Issei by Dr. T. Fuse.

The guest speaker for the Banquet is Mr. Andre Fortier, Under Secretary of State from Ottawa. His topic will be "Japanese Canadian participation in Multiculturalism".

As a fitting and well deserved recognition for their contribution to the completion of the History, George Tanaka and Edward Ide are to be presented with tokens of appreciation.

The program concludes with entertainment provided by the Nikka Festival Dancers, who are preparing major odori performances for the Centennial Year.

— Nat. JCCA

Wright's Imperial Hotel Reconstructed

TOKYO. — Part of Frank Lloyd Wright's Imperial Hotel, a 1923 Mayan-Art Deco masterpiece and a city landmark for decades, has been reconstructed at Meijimura, near Nagoya.

The old Imperial Hotel was demolished nine years ago to make way for the construction of a new one, but its entrance and main lobby wing was brought to Meijimura Village, where architectural relics from the Meiji and Taisho periods (1868-1926) are preserved.

The reconstruction cost $2 million.

The structure, one of the few buildings surviving the Great Kanto earthquake of 1923, became a legend among international hotels because of its fantastic Mayan-Aztec design and elegant service.

Parts of the old Imperial have also been reincorporated into a bar in the present Imperial Hotel. One official at the new site said that inquiries on the Frank Lloyd Wright are still pouring in from people abroad.

Reconstruction of the interior is to begin shortly.

"I Rove Rucy" In Japanese

NEW YORK. — Wherever he goes, Desi Arnaz praises Lucille Ball for I Love Lucy, which is now shown in 72 countries. Recently Des saw the show in Japan and asked how they handled translation of his bad English. They said, "Oh, we got a guy who speaks lousy Japanese."

Japanese Mountaineers Found Frozen

ANCHORAGE, Alaska. — Three Japanese climbers who apparently froze to death on an exposed slope of Alaska's 17,400-foot high Foraker mountain were identified recently as Koji Yoshino, 31, Kazuo Yokoyama, 30, and Yutaka Yoshida, 23, all of Sapporo. Search planes found the three bodier at the 16,500-foot level, stretched out in the snow without sleeping bags.

Nisei Amb. Out

TOKYO. — The new Argentine military junta replaced its Nisei ambassador Jorge Kawabata along with 39 other Argentine diplomats stationed in their embassies around the world. Kawabata took up the post here in May 1974.

Hayakawa Keeps Emeritus Title

LOS ANGELES. — A superior court judge ruled recently that Dr. S.I. Hayakawa can keep his designation as "university president emeritus" on the June 8 primary ballot.

Objection to the use of the title was brought out by Rep. Alphonzo Bell, one of the Hayakawa opponent in the Republican bid to unseat Democrat incumbent John Tunney.

Bell who is trailing Hayakawa in the popularity poll said "the designation was misleading."

But Judge Norman Dowds refused to order the Secretary of State's office to reprint the ballots in the Los Angeles and San Bernardino counties to change the listing.

Bell insisted that Hayakawa, who served as head of the San Francisco State Univ., is now a writer. He said Hayakawa's own candidacy papers showed his occupation as "author, syndicated columnist and lecturer."

Japanese Press Coverage Of Lockheed Scandal Hit

By BARRY SHLACHTER

TOKYO. — Japan's leading investigative reporter had some harsh words for fellow Japanese journalists recently, criticizing them for their handling of the Lockheed affair and their herd approach to covering the news.

Takashi Tachibana, 36, who won notoriety exposing the scandal-ridden rise to wealth and power by former Prime Minister Kakuei Tanaka in a 1974 magazine article, charged Japanese newspapers have failed to follow some obvious leads regarding the $12.6 million in bribes Lockheed allegedly used in Japan.

Writing in the April issue of the Bungei Shunju, the same magazine which carried his Tanaka article, he said there was a strong possibility at least some of the money was laundered in Japan and returned to the United States for possible political purposes and Tachibana told Tokyo's Foreign Correspondents Club the large Japanese newspaper which sent numerous reporters to Washington to investigate the case largely have ignored this possibility.

A freelancer who writes mainly for the Bungei Shunju, he cited as a major problem hampering fair reporting in Japan the overly intimate relationship many journalists enjoy with powerful politicians they are assigned to cover. He charged that some function more as politicians' aides than as working political reporters.

Tachibana's investigative reporting on the career of Tanaka helped bring about the conservative politician's resignation as prime minister in 1974, earning him a reputation as hard-driving reporter who tracks down details for careful analysis.

His next big project was an in-depth study of Japan's fast growing Communists. He turned up a number of embarassing incidents in the party's past, including a Communist leader's alleged participation in a total lynching of an errant member.

But, the bushy-haired Tachibana complained that no matter how big a scoop of his appears, it is ignored by the powerful Japanese dailies unless the Foreign Press picks up the story — as with the Tanaka case.

He attacked the Japanese journalists group approach to reporting specifically citing the strict "reporter club" system at government ministries, and agencies which are exclusivist in nature and keep reporters from getting too far ahead of others.

The lot of an investigative reporter is a difficult one in Japan, Tachibana said. "Personal loyalty to one's superior is still intense," and so people are very reluctant to provide information, he complained.

Tachibana is frank about his mode of reporting — "I borrow techinques from the Central Intelligence Agency." He said he doesn't interview many people, but instead combs public records and sifts and analyzes what he comes up with.

His controversial articles on Tanaka and the Communist Party have sparked charges that he was supported in his research by certain political interests. He denied this saying he would provide the source for each fact he states.

"Unlike many other journalists in Japan, I think Tachibana made a considerable effort to accumulate data to support his articles," said Dr. Hidetoshi Kato, a sociologist and media critic.

"I also consider him to be a very brave man for writing the article about Tanaka," he added.

For Best Results
Use New Canadian Ads

Winners Of The Annual Trip To Japan Raffle May 8th

1st Prize — Air Trip To Japan for Two D 182 Miss Marta Replansky, Islington.
2nd Prize — Air Trip To Hawaii for Two D 5230 J. Guidry, Thornhill.
3rd Prize — Air Trip To Bahamas for Two C 8553 Mickey Hayashi Vancouver, B.C.
4th Prize — Sony TV Trinitron Colour A 9225 Hiroshi Okamura, Oakville.
5th Prize — Panasonic Microwave Oven D 6013 J.W. MacLellan — Etobicoke.
6th Prize — Elmo K-100 SM 8mm Movie Proj. C 182 Guy Wallace Toronto.
7th Prize — Elmo S-306 8mm Movie Camera B1301 Mrs. M. Sant Bolton, Ontario.
8th Prize — Ricoh 35 mm Camera W-Case D282 S. Kazim Don Mills.
9th Prize — Sony Radio E 1249 Emiko Sumi Toronto.

Special Draw Prize

Seller of the first Prize — Nickie Koyanagi
Seller of the second Prize — Jackie Thompson.
Seller of the complete Book — D 311 Barbara Shimada.

—Thank you for your participation and help.

Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Dr. Don Mills, Ontario

Norman. . .

(Cont. from Page One)

dice, it was racism, because I fully believe that Swedes are as good as Englishmen. And I believe that most people are racists though they may not be guilty of race prejudice.

I am afraid that many Canadians are not only racists but also are guilty of race-prejudice. Mrs. Forsyth told us of living in Weston some years after the war when an Jewish English doctor came from England and settled on their street. He was a doctor and a gentleman and was accepted. Then a German couple came to live with them. (Mrs. Forsyth did not say they were German Jews, but I fancy they were). Then the people on the street got up a petition to have the couple removed because there was a multiple dwelling by-law on the city statutes. EVERYBODY ON THE STREET SIGNED THE PETITION EXCEPT THE FORSYTHS. She said, "They didn't ask us because they knew we wouldnt sign it." The doctor went to his lawyer, who asked, "Do these people work for you?"

"Oh yes, the wife does housework and the husband works in the garden."

"Then that does not violate the multiple-dwelling by-law; they are your servants. You can fight that petitition and win." But the doctor was so disgusted that he preferred to move away.

No, I think I am not guilty of race prejudice but I am a racist. Friends say to me, "You were born in Japan and have lived 43 of your 70 years there. Wouldn't you be happier living in Japan?"

"No," I reply, "Canada is my country. I am often homesick for Japan but I prefer to live out the rest of my life in Canada."

Racism is a peculiar thing and easily shades into race prejudice. Think of all the Newfie jokes — abominable, most of them — and these are told against people of our own race. Think of the racist terms that are embedded in the English language. A nigger in the woodpile; to welsh on a debt, which the philologists trace back to the nursery rhyme "Taffy was a Welshman, Taffy was a thief." Dutch courage; French leave.

The Scotch dont mind jokes about Scotch stinginess — they say they manufacture them in Aberdeen. Certainly the tightest man in our year at Emmanuel College was a Scotchman — M.S. (he has gone to his reward now, bless his soul.)

One year at the annual meeting of theological society, when the treasurer was reading out his financial statement, S. got out a piece of paper and jotted down the amounts. One of the items was an amount which had been taken from funds for the theological dinner. S. rose to his feet and in his mellifluous Scotch accent began to criticize the statement.

"Mr. Chairman, the dinner cost us $50 because it was chicken dinner. The regular meal that evening at Burwash Hall was meatballs, and I maintain, sirrr, that as much fellowship could have been had on meatballs as on chicken."

There was a roar of laughter. Of course laughter is the best defence against a racial insult, though sometimes it is difficult to laugh it off.

I fought my little fight for the Japanese-Canadians in Vancouver from 1941 to 1947, when I returned to Japan, and was called "a rat, a Jap-lover."

I have cited a case above of WASP prejudice in Weston. I think it fair to point out that it exists in Japan also. Koreans who have been living long years in Japan cannot obtain Japanese citizenship even yet. At the time of the great earthquake in Japan, 1923, it is estimated that between 6000 and 7000 Koreans living in the Tokyo-Yokohama area were massacred by vigilante bands. . . And I agree with Hayakawa who maintains that the relocation centres in North America should not be called concentration camps. There are four technical differences between the relocation centres and the German concentration camps.

(1) The Canadian and American Japanese were not tortured.

(2) They were not killed, as 6 million Jews in Germany were.

(3) With a police permit, individuals were able to return to Vancouver on legitimate business. I knew some who did.

(4) When it was all over, Japanese-Canadians were free to move around in Canada.

Of course Jews are free in West Germany today, but that is only because the Nazis were defeated militarily. Japanese-Canadians have said to me: the relocation was a bitter insult, but in spite of many cases of financial loss, it was a good thing on the whole, because it got us out of the ghettos in Vancouver. A very knowledgeable friend of mine says that the Japanese-Canadians in Toronto constitute an elite.

To sum up: in answer to the question, Is Canada racist? I would say, yes it is, as every people is racist. There is also race prejudice, as there is in every country. They say that Latin Americans are not racist, but their native Indians suffer far greater injustices than our Indians and Eskimos. And look at Brazil and Chile, to mention only two South American countries, where there is monstrous injustice against the poor and working classes.

So what we must do is fight race prejudice. How do we fight it? With communism? Communism, which should be fighting it, does not. Look at the Jews in Russia. Liberalism and humanism are too wishywashy. The Christian religion provides the best weapon, though Christianity is marred and disfigured by the long history of anti-semitism in Europe. But anti-semitism and any form of race prejudice is direct disobedience to the marching orders of Christianity as laid down in the New Testament. It was Christ who broke down the middle wall of partition that separated Jew and Gentile and taught forgiveness of enemies.

In many places in St. Paul's letters you find him proclaiming the brotherhood of all men. It is the New Testament teaching which destroys that most insidious and powerful root of race prejudice — racial pride, by reminding us that we have all sinned and come short of what we should be.

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail
No. B-0566

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

SUBSCRIPTION
$9.00 for Six Months
$14.00 for a Year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5906

CLASSIFIED

PERSONAL

MIDDLEAGED Nisei man would like to meet or correspond with a woman (28 to 38) interested in matrimony. Financially secure with good job and assets (Ontario resident). All mail will be strictly confidental, Box 10, The New Canadian.

Iva. . .

(Cont. from Page One)

cisco the judges refused to accept a hung jury; and her conviction on one of eight counts rested solely on the testimony of two "turncoat" American civilians who worked for Radio Tokyo. Recently, In Tokyo, these same individuals admitted that they were coerced and coached by the United States government agents to give false testimonies during the 1949 trial.

Attorney Wayne M. Collins, who was Mrs. d'Aquino's chief counsel in 1949, continued to represent her for 25 years in his unsuccessful efforts to obtain a presidential pardon. Attorney Collins (Sr.) died in 1974. His son, Wayne M. Collins (Jr.), now represents Mrs. d'Aquino.

Recent press coverages have been uniformly supportive of a presidential pardon. Mrs. d'Aquino, presently living in Chicago, is beginning to believe that the American people will finally accept her innocence, which she has been proclaiming for over 30 years.

$1000 WEEKLY DRAW
MAY 12th. WINNER
MR. STORM OTAGURO
HAMILTON, ONT
NO. 471

MAY 23rd, 1976
SHOWA KARESUSUKI

JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

A Hundred Years Of William Shakespeare For Jpn.

By LEWIS BUSH

TOKYO. — It is now just over 100 years ago since the Japanese began to take an interest in the works of William Shakespeare. Nowadays hardly a day passes without Japanese visitors to the birthplace of the Bard of Avon and the Royal Shakespeare Theatre at Stratford-on-Avon, and the second largest delegation to the International Congress of Shakespeare Associations in Washington, D.C. soon will be from Japan.

In 1877 a magazine published a translation of "The Merchant of Venice" from Lamb's Tales from Shakespeare, titled "an Extraordinary Suit for Breast Flesh," since when the works of the English playwright-poet have held wide appeal and fascination for the Japanese, and especially the 'to be or not to be' quandary of Hamlet, Prince of Denmark.

The first complete translation of a play was "Julius Ceasar," by the late Dr. Shoyo Tsubouchi in 1884, who by 1928, seven years before his death, had rendered all the works of Shakespeare, with the exception of a few sonnets, into Japanese.

The name of Tsubouchi is synonymous with that of Shakespeare in this country, for he did more than any to spread knowledge and appreciation of the works, and in 1928 was responsible for the establishment of the Waseda University Shakepeare Museum.

The first recorded performance of a play was "The Merchant of Venice" at Osaka in 1885 by Sojuro Nakamura and his company. Later, Otojiro Kawakami and others staged "Hamlet," "Othello" and other plays. The old Imperial Theatre staged many outstanding performances, including "Hamlet," in which Sumako Matsui, who committed suicide after the death of her dramatist lover, played Ophelia.

The early performance of Shakespeare's plays in Japan embraced much of the kabuki flavor; but in 1906 with the formation of the Bungei Kyokai there was a trend towards performances adhering to the style of the Elizabethan theater.

Just before the outbreak of World War II, the Little Theater Company performed "Hamlet" in its entirety which took five hours. The tragedies have always held the greatest appeal for the Japanese, and in 1959 Akira Kurosawa directed and produced a fine film adaption of "Macbeth" called "Kumonosujo" (The Cobweb Castle), set in 13th century Japan.

But while Japanese interest in Shakespeare now covers just over a century, it is possible and probable that a play or excerpt from one may have been performed aboard the English ship Clove while at anchor off Hirado in 1613, to entertain Matsuura, the local daimyo, in return for the hospitality he had provided Capt. John Saris, the first English envoy to Japan. For it was usual in the ships of the British East India Co. to encourage theatricals as a diversion for their crews. Capt. John Keeling of the ship Dragon recorded a performance of "Hamlet' by officers and men aboard his vessel in 1607 — four years after it was first played in England.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 441-1686.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
MAY 23, 1976
10:30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Morning Service
Rev. T. Moriki
2:00 Japanese Service
Rev. N. Ishiura
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

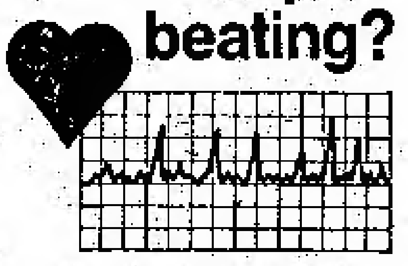
In Toronto's West End
SHITO
Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor
PHONE 233-3478

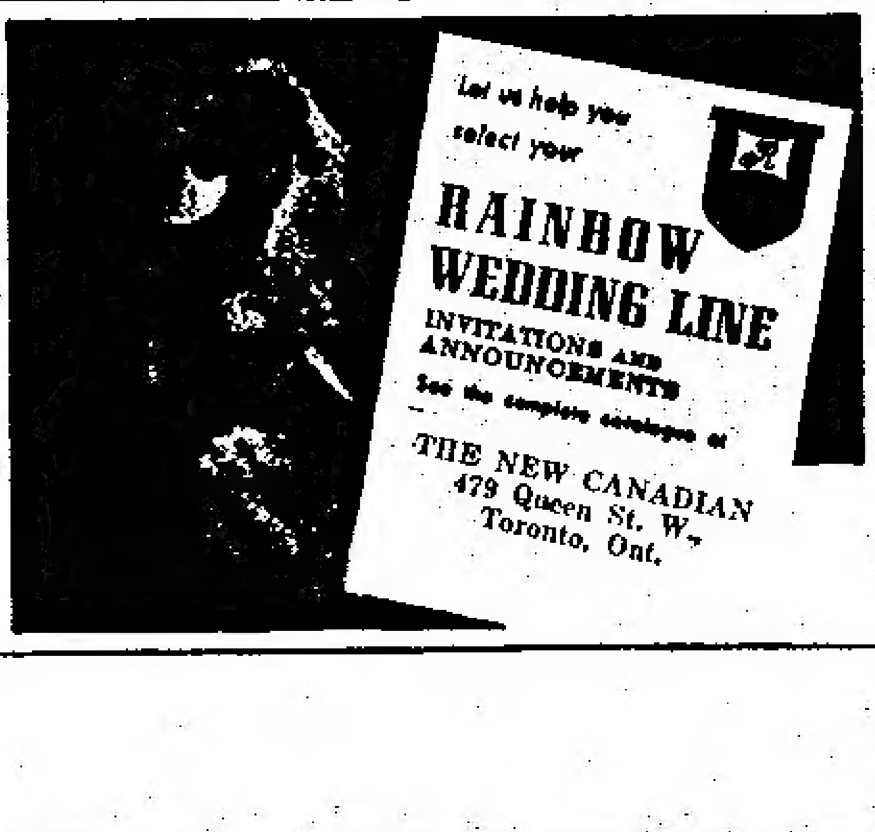
Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Art Watanabe

733 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

TOM'S
TELEVISION
& RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1543
Between Eglinton & Lawrence
Ave. East.
Repairs To All Makes

PHONE
621-6067

Will it keep beating?

It depends on YOU
Be a RED CROSS Blood Donor



It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
3 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Custom Picture Framing
NISHIMURA
PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

SUITS FOR MEN
C. NOMURA
"Will call on you"
Made To Measure
Phone 694-9553
(Within Toronto)

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

DANFORTH
SPORTING GOODS
FISHING TACKLE
& WORMS
1202 DANFORTH AVE
At Greenwood.
George Fukushima
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits
& Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE [illegible], TORONTO
PHONE [illegible]

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $........................ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for ..... year/months
$9.00 for 6 Months $14.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS) ____________
ADDRESS ____________
CITY .... PROV. ____________
POSTAL CODE ____________

三世にも有益な映畫

民間テレビで毎水曜に放映

〔既報〕熊野ハリー・タレント・エジンシーのアレンジによる日本映画(カラー)のテレビ放映はいよいよ本極りとなり、来る二十六日午後六時から第一回『桃太郎』(英語)がロージャスケーブル局より三十分間放映される。チャンネルはナンバー一〇か二〇かはまだ未定だが、毎水曜日に放映することになっている。

放映される映画はトロント市日本総領事館の提供によるもので、童謡、じょうるり、日本の有名織物、城、踊りなど、一、二世はもとより日本語を學習している三世にとっても有益なテレビ番組になろう。スポンサーは本社も交えて十一商社。まず八本の映画をデビオテープに收めており、それがすめば新しい映畫を取り寄せるはず。

二十三日に上映

トロント市日系会館では来る二十三日午後三時と八時の二回『昭和枯れすすき』を上映する。刑事ものではトップ級の野村芳太郎監督の野心作。主役は高橋英樹と秋吉久美子。

晩市日語校が訪日研修團

〔晩市〕晩市日本語學校では創立七十周年記念として同校卒業生による日本研修旅行を計畫、今年の夏休みを利用して実行をはかる。このプランの援助として来る六月五日(土)壯行會並びにダンス会を催すことになっている。入場料は五ドル。

五條さん

六日夜踊る

二年前、トロントの常盤政治氏をたよって来訪した日本舞踊家、五條珠康(ごじょう・たまやす)さんは木島茂子さん(きじま・しげこ)を伴って再来訪。来る六月六日(日)夜七時半から日系会館で『日本の古典及び新民謡踊り』を行う。鹿児島小原節、秋田音頭おてもんやなど日本のなつかしい民謡など。入場料は五弗、學生(十六才以下)は三弗。

映画『獨裁者』

スペインで人氣

〔マドリッド〕スペインの獨裁者であったフランコ将軍が在命中、チャリー・チャップリンが制作した『獨裁者』と題する映畫の上映はスペインで四十年間も禁止されていた。

ところがフランコが死去しワン・カーロス国王の時代に變った今日、この映畫がスペイン各都市で上映され大人氣となっている。入場者は『コミディ』だと笑ってみたというし、ある者は『上映禁止されていたのは當然』というのもある。

■死亡

△リッチモンドの田畑タッさん(六八)は五月八日死去。十日ステブストン佛教会で告別式を行い、十一日マウンテンビュー墓地で火葬した。

○トロント・サンカー主催のビンゴ・ナイトは五月二十九日夜八時から。二十二日とあったのは誤り。

花

PHONE 435-2122

ハナ一切のご用命は

親切・勉強の

シャロン花屋

942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

さくら米

Tastiest Rice

It's "Sakura Brand"

おいしいと定評ある

「さくら米」新米賣出し

——カナダ一手販賣——

ダンダス・ユニオン店

DUNDAS UNION STORE

171 Dundas St. West, Toronto

Phone: 364-7692, 366-3663

Distributed by Crown Import Co. Inc., San Francisco, California

NEW ORIENT EXPRESS OF TORONTO LTD. Phone (416) 363-3409

ニュー・オリエント・エキスプレス・社

国際旅行社

James E. Nose, General Manager

45 Richmond St. West, Toronto M5H 1Z2

Telephone 363-3409

○七月二四日發バンクーバー経由 日本観光旅行

○休日、ホリデー旅行

○商用、ご出張

○カナダからの呼び寄せ

○カナダからの呼び寄せ

○カナダ国内旅行(バス旅行を含む)

○ヨーロッパ、南アメリカ、カリブ海

○ハワイ、メキシコ、フロリダ

便利な旅行保険のとりあつかい お年寄りのお一人旅・お子様づれのお旅立ちもご安心頂けるいろいろの特別便にもご相談に應じております。

旅行のご相談のお問い合わせはお氣輕にご一報下さい。

(シンプソン百貨店隣り、リッチモンド通り)

サンダウン・マーケット

三石商店

日本食料品店

無料配達いたします

SANDOWN MARKET

221 Kennedy Road, Scarborough

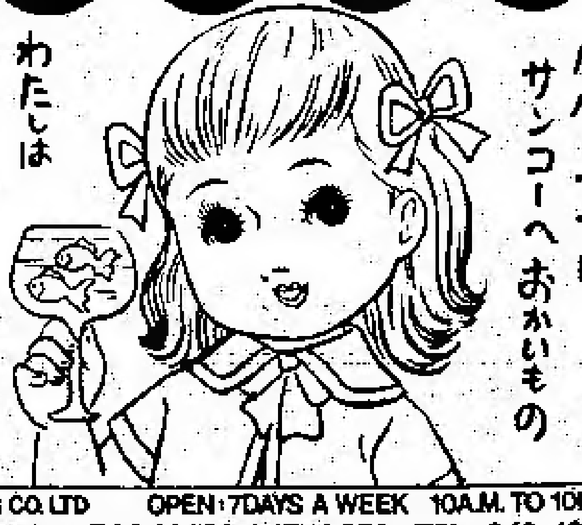
Tel. 261-7040 — We Deliver

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT

SANKO

パパとママはサンコーへおかいもの

わたしはきんぎょといっしょにおるすばん



SANKO TRADING CO. LTD OPEN: 7DAYS A WEEK 10A.M. TO 10P.M.

221 SPADINA AVE. TORONTO M5W 2E2 TEL.: 862-1082

健康づくりに菜園を ＝ 日本の種物色々

Shimizu Shoten Ltd.

349 East Hastings St., Vancouver, B.C. P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.

TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 通信販賣

▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ

□ふるさとの唄 なつかしのメロディ

□演歌、浪曲、童謡、軽音楽

□琴と三味線、ヒットソング、舞楽

大量に入荷いたしております。

▲食料品ご案内―○ヤマサ醤油 ○龜甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸清あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電氣釜 ○サッポロ一番 ○サロンパス ○臺所用品 ○賣みりん ○オルビス ○娯楽用品 ○日本人形 ○瀬戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切

▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード、雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明細なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。

食料雑貨直輸入商 清水商店

＝訪日観光團＝

出發	歸國
六月一九日	七月一九日
六月二二日	八月三〇日
六月二五日	七月二三日
六月二六日	七月二三日
七月九日	七月三〇日
七月一五日	八月一六日
八月三日	九月一日

呼寄せ観光團

昨年好評を得ましたので今夏三週間呼寄せ観光團の日付が決定しました。ご連絡下さい、詳細報致します。

本店 タイムスクエア旅行社 672 No. 3 Road, Richmond, B.C. Telephone 273-3686

支店 タイムスクエア旅行社 11 ?? Melville St. Vancouver, B.C. Tel. 681-7281

トロントの中心街

ブロアとヤング街近く

■日本料理一切■

皆さまのご来店をお待ち致しております。

レストラン 富士

ヤング街七六九番(地下鉄ブロア驛前)

電話(九二三)七一〇二―三

(裏に駐車場があります)

天氣晴朗なれど (四〇二)

佐藤愛子

品川畫伯はさも興に乘ったように、手の扇子を閉じたり開いたりした。

『溌剌たるもんだ。跳ねている。躍動している――いや、これは素晴しい……』

朝子は呆氣にとられて夏子と畫伯のやりとりを眺めるばかりである。おたま杓子型の畫伯の目尻は垂れている。その先がチョィと跳ね上っている。その跳ね上りは畫伯の胸の中が浮き立って來ていることを現している。

『あなたア…あなたア…』

母家で夫人の聲がしている。畫伯はそれには答えず好もしそうに夏子のヨレヨレの男物ランニングシャツを見ていった。

『若い女性がブラウスの代りにランニングを着るというのは、これは色っぽいものですなあ。まさしく七〇年代の色氣とはこういうもんでしょう』

『あなたア…あなたア…』

品州夫人の聲は前より、高くなった。畫伯はかまわずにいった。

『どうですか、夏子さんはお酒の方は?』

『お酒?そうね、何でも、ひと通りは飲むわ。日本酒からウォッカまでね』

『ほう、これは頼もしい。どうです。今夜、ひとつ飲みに……』

『今夜?今夜は友達と会う約束があるんスけど』

『じゃ、そのお友達もご一緒にどうですか』

品川夫人の聲。

『あなたア!あなたア…』

朝子ははらはらして、思わず腰を浮かした。

『あの、奥さまが探していらっしゃいます』

『あッあなた、そんな所にいたの』

品川夫人はテラスから下りて來た。

『いいですか、約束しましたよ。六時に澁谷で待ってます。バスのターミナルのそばのカヌウという喫茶店で』

畫伯が早口にいい終えたとき、夫人が丁度そばに來た。

『奥さま、娘ですの、夏子といいます』

『おやまあ、お嬢さん?』

夫人が目を瞠ったのは、夏子の風態の異様さのためである。

『よろしく』

夏子はその目に向って顎をしゃくった。

『おばさん、ここへ私も俱いてくれませんか。八月いっぱいでいいんスよ。九月になったらまた學校に泊るから』

夏子は馴れ馴れしくいった。

『お願いしますよ、おじさん、おばさん……』

「昭和枯れすすき」上映

二十三日晝夜日系文化会館で

松竹は昨年、十四年間の執念と巨大な製作費をもって超大作『砂の器』を製作し、興行的にもすばらしい成績をおさめた。

その『砂の器』で野村芳太郎監督は、潜在した演出力を全開し、昨年度のあらゆる映画賞を獨占したのである。『昭和枯れすすき』は名実共に巨匠の域に達した野村監督の『砂の器』に次ぐ第二作で大いに期待される野心大作である。

歸る故郷もすでにない天涯にたった二人の刑事の兄とやくざな妹が、"昭和枯れすすき"ともいわれる狂乱の現代の中で小さな幸せを夢みて生きてゆく――その兄と妹の心の亀裂を描く結城昌治原作の『やくざな妹』に材を得て、偉才新藤兼人が抜群の構成力と獨特のリアリスティックな抒情ただよう名脚本を書き上げた。(二十三日午後三時と八時上映)

▲キャスト＝原田…高橋英樹 典子…秋吉久美子 民江…池波志乃 中川…松橋登 吉浦…下條アトム トシ子…伊佐山ひろ子 井島…鈴木瑞穂 柴綺鬨長…紹業義男

寄付感謝

一九七六年三月、四月中に次の方々(敬稱略)から寄付を賜りました。厚くお禮申し上げます。

ニツポニア・ホーム

△十弗 ハミルトンの牧野政野
△二十五弗 トロントの小林スエ
△二十五弗 トロントの熊谷シズ
△五十弗 トロント佛教婦人会
△十五弗 トロント佛教護法會
△十弗 トロントの雨森光謙
△十弗 トロントの北村勝、芳
△百五十弗 トロントの荻野ジョージ
△五十弗 ワタメウンの井上喜十郎、綾子 金婚記念
△五弗 ピース・リバーの鍋榮松
△十弗 ウエランドの中川歌 中川義治召天記念
△十弗 ビームスビルの辻恒一
△五百弗 ストービルの木村ロナルド 故木村千代子遺産
△三十弗 エトビコークの西山庄藏
△二十五弗 トロントの沖廣浩一郎
△二十弗 ハミルトンの大西敏雄
△十弗 トロントの大垣エム夫人
△五十弗 トロントの堀ケー
△五十弗 ロンドンの永田ジョン 故父頴三郎一周忌記念
△二十弗 オタワの土井ジム
△二十弗 セント・ランバートの一圓エス夫妻
△二十弗 ダンダスの坂本トム
△十弗 ウエスト・ヒルの伊藤平造
△五十弗 モントリオールの山岡延一
△五十弗 イズリングトンの平松豊志
△十五弗 エジンコートの佐々木剛一
△百弗 エジンコートの佐々木フレッド
△二十弗 オータビルの江畑源英

その他、トロントの堀トーマス氏、古屋商店、福音教會の方々やホームを訪問された多くの方々から物品の寄贈に預りましたことを有難度く感謝致します。

トロント市布告

＝ゴミ集め日程＝

△來る五月二十四日(月曜日)は公休日につきガーベジ集めはありません。

△月曜日に集める分は火曜日に行なわれ、火曜日に集める分は水曜日に行なわれます

△なお五月二十六日(水曜日)に集められるはずであった古新聞、大型物品、冷蔵庫、電氣器具、木材、雜木などは中止されました。これらは六月二日(水曜日)に集められます。

△ガーベジ集め変更日に適當なところにガーベジを出すよう協力して下さい。

R. M. BREMNER,
Commissioner of Public Works,
City of Toronto

トロント佛教會

⊠五月廿三日(日)
午前十時半 日曜學校
十一時朝の礼拜 護城開教使
午后二時日中 高畑開教使
Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street
電話 五三四―四三〇二

日系人合同教會

⊠五月廿三日(日)午前十一時半 ドーバーコート街七〇一
青年交換「日本代表」歡迎禮拜
『共に勵まし合うため』 岩井牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

聖アンドリュー聖公會 TEL. 654-5657

⊠五月廿三日(日)午前十一時半 早禱式
說教『言行一致』 キャノン今井
教會學校 十一時半

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の方のご参拝を歓迎致します。
天理教カナダ教会 會長 大倉トミ
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

□安息日學校(土) 午前九時半
□安息日禮拜(土) 午前十一時
牧師 阿嘉廣英 四九一―六七四〇
19 Mortimer Avenue Toronto 6, Ontario

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日午後二時
バジャー街五
電話四六三―八二六三
6 Badgerow Ave., Toronto, 232, Ont. Phone 463-8263

浅田醫師

カイロプラクター 電話で予約して下さい (トロント)六五一―八〇六〇 (宅)六二一―一九八九
728A St. Clair Ave W., ½ block W. of Christie

花のご注文

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W. Toronto, Ont.
Phone HU9-4664

辯護士 鬼塚敏三

(クインズ・カウンシル)
事務所 トロント市ユニバーシティー街四二五 六一五号室
電話三六三―五〇〇二
自宅四九三―二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

コリア・ハウス レストラント

午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン國料理
666 Bloor St. W. Toronto, Ont. Phone 536-8666

パラマウント ギフト・ショップ

○日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店四六三―三四二六
家四六九―〇五九三

GINZA RESTAURANT

5130 Dundas Street West, Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鐵板燒き
その他日本食
營業時間―月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES

"MICHI" RESTAURANT

459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち

◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三

◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三―九五一九
(クイーン店だけ月曜休み)

オ州移住者の動態調査

來てよかった五三%

半數は『永住』か否か未決定

国際協力事業団移住部門はこのほど『オンタリオ州移住者動態調査』の業務資料を發行した。すでにケベック平原三州及びビーシー各州の日本人移住動態の調査報告は發表済みで、今回は移住者が最も多數のオンタリオ州で調査が進められたのがまとまつた。

この調査報告には興味あるデータが出ているが、オ州内の日本人移住者の男性（既婚五二・二%）、（未婚三〇・九%）、女性（既婚七・九%）、（未婚八・二%）という結果が出ているのを見ると、オ州に移住した日本人の過半數は夫婦者ということになる。

またオ州に落ちついて七年以上が二〇・二%、一年以上二五・三%、三年以上二三%となつている。男女ともの出身縣別をみると関東・甲信越ブロックが四五%、東海・北陸・近畿ブロックが二五・八%、九州ブロック一〇・七%、北海道・東北ブロック一〇・一%となつている。

既婚家族構成では夫婦のみが三五・二%、夫婦と子供二人が二九・六%、夫婦と子供一人が二四・一%。職業別は男女ともで専門・技術系が二二%でトップ、事務系二一・四%、サービス業一五%など。

カナダに移住して來てよかつたと思うか、の質問に対し男女ともで『よかつたと思う』が五二・八%、まだわからないが二七%、普通一八%。永住する希望があるか、に對して『わからない』が五〇・六%で断然多く、歸化して永住したいが二〇・八%、歸化せず永住が一四%、永住の意志なしが一二・九%となつた。

日系史や百年祭

今週末ト市に各地代表參集

全加日系市民協会大会がいよいよ今週末二十二日から二十四日までトロントのプリンス・ホテルおよび日系会館で行われる。この大会には東はモントリオール西はバンクーバー、そして平原三州とオ州各地から一二世代表者が参集することになつている。

三日間にわたる議題も出來ており　第一日の二十二日午後四時までは日系人史に関する報告と協議があることになつていて、各地代表者の現況報告も予定されている。午後六時からは、日系人史出版を記念する晩さん会がはじまるが、その前にはカクテルがあつて、カナダ各地から集つた出席者同志が交歓するプログラムである。

この晩さん會のヘッドテーブルには數名の一世代表も着席して、パイオニア一世に對する表敬をうけることになつている。午後五時にはホテルの前庭で日本踊り、午後十時四十分からは詩吟その他の余興も用意されていて、一般の人々の出席が歓迎されている。

（晩餐会に一般の一世多數も出席方が望まれているチケットは割引で十弗、臨岡氏、文化會館及び本社で求められる）

二十三日（日）は日系文化会館で主に日系移住百年祭について協議し、午後一時から映画『敵国人』が上映され一般に公開される。

二十四日（月）も会館で各グループにわかれて『ウオークショップ』を行うが、一世部のそれは午前十時十五分から十一時三十分までとなつている。

この各地一世代表らが參加して共通問題を議題とする会合にはトロントの一世諸氏も出席するようにすすめられている。

老人天國

日本を再認識

『日本の老人は歐米に比べて淋しいほど惠まれているこれからの老人對策は日本を手本にせよ』

こうした巻頭言つきでデューク大學教授、有名な社會學者のパルモア教授が『ジ・オーナラブル・エルダーズ』という題名の本を出版した。表紙には大きな日本文字で『お年寄り』と刷りこんであり、同博士の並々ならぬ関心のほどがうかがえる。

本の内容は日本の老人問題に目をつけたパルモア博士が直接日本にやつてきて四年がかりであつめた資料や研究をもとにして書かれたもので、マルクス流の考え方、つまり経済が文化や社會の形態構造を決定的に左右するという理論には、日本の老人問題はあてはまらないとした点が目新しいといえる。（ニューヨーク日米新聞より）

米建國二百年

記念切手を發行

［オタワ］米加両国郵政省は先週、米国の建国二百年記念十セント切手を同時に發行すると發表した。記念切手にはベンジャミン・フランクリンの肖像と米加東部地図が背景となつており六月一日に發行する。フランクリンは米加両国の初代の郵政大臣であつた。サイズは三六ミリ×二〇ミリ。米国の同記念切手は十三仙

生國カナダを訪ねて

本紙をみて日本語いいなあ！

○…カナダ生れだが、日本育ち。英語はさつぱり話せないが、何十年ぶりかで生国カナダを旅行してみた。バンクーバー、バンフ、トロント、モントリオール各地をみたが、どこに行つても日本人をみかけた。

○…おどろいたことは、どの都会にいつても、各人種がいつしよに住んでいることであつた。とても日本では想像もしなかつたことである。トロントを訪ずれてニューカナデアン紙をみる機会があつた。全く勉強になることが多いと感心して讀みました。

○…ある日レンプソン百貨店のトイレットに入つたところ、フロワに財布をみつけ、中をみると銀行の預金帳と少しばかりの現金が入つていた。早速店員にとどけたが、私の名前も聞かず默つて受けとつたままどこかに消えていつた。英語が話せればと、ちよつと殘念でした。

○…しかし、ニューカナデアン紙を讀んでいると、やはり日本字はいいなあと獨語して味讀させて貰いました。もう日本に向けて出發します。ご發展を祈ります。（日本の田舎者）

○五月二十四日（月）は公休日で全ポストオフィスは休み。二十五日に業務を再開

宗祖聖人降誕会

しんらんしょうにん

五月三十日　午後二時

トロント佛教会

きれいで健康的な水

＝ご家庭にお備え下さい＝

○ミネラル・ウオーターを家庭で作る鑛石

神経痛・高血壓・肩こり・便秘・疲勞回復・つわり・せんそく・胃かいよう等に効きます

○家庭用ラジウム温泉器は―

アレルギー性湿疹（ぜんそくを伴う）リュウマチ・痔・ぎつくり腰・水虫等に著しく効き目があります。

INTERMESH,
Telephone 783-7335
Fernwood Apts. 615,
145 Marlee Ave., Toronto, Ont.

日系文化会館『幸運寶くじ』

△五月十一日　當選者
太田黑ストーム氏（オ州ハミルトン）番號四七一

△五月二十三日　二回上映
『昭和かれすすき』

求 キッチン・ヘルパー。日光ガーデン
電話三六六－二二一六四

求 ウエトレス及びフロントマン。詳細は田村まで。紅花東京　電話三六七－九七〇〇（トロント）

求 ペイント塗りの請負い致します。電話四六三－三三一七（トロント）

求 四五才の白系人、静かできれいな部屋を希望親しみある家庭を特にのぞむ。（電話八六三－六二四四）または次に手紙で。郵函五五三五、郵便局エー、トロント

求 カギバリ編み・棒編みの内職者。電話四八九－五九二六（六時以後）

賣 スナック・バー付きバラエティー店。よい場所。詳細は電話四六六－〇六六九（トロント、ケイテス夫人）

教師募集

△資格　教員免許を有する方

△勤務日および時間　毎週土曜日午前九時から十二時二〇分まで

△勤務先　トロント日本語補習授業校。ウイルキンソン・パブリック・スクール内

△申込連絡先　九六二－五〇五〇（木村）

△面接日　五月廿二日（土）午前十時

トロント日本語補習授業校

訪日観光團

出發	歸國
六月一九日	七月一九日
六月二二日	八月三〇日
六月二五日	七月二三日
六月二六日	七月二三日
七月九日	七月三〇日
七月一五日	八月一六日

呼寄せ観光團

昨年好評を得ましたので今夏三週間、呼寄せ観光團の日付を決定しました。ご連絡下さい。詳細をお知らせいたします

本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) [illegible]

支店　タイムスクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251

無料駐車サービス

當店のすぐ隣りにジョイ・ローイ・パーキングがあり、來店御客様のため一時間無料駐車できます。（エリザベス街とダンダス街角を南へ約百五十呎）

日曜日も開店 午前十時から午後六時まで

ダンダス ユニオン店

電話　三六四－七六九二　三六六－三六六三

DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 366-3663 — 364-7692

今年の訪日ツアー

出發	歸國
五月二九日	六月二八日
六月一六日	七月九日
六月二六日	八月二三日
七月一日	七月二一日

◎七月、八月夏休みご家族呼び寄せツアー（東京―バンクーバー―トロント）

出發	歸國
七月二四日	八月二三日
十月二日	十月二三日
十月二日	十一月五日
十一月六日	十二月六日
十二月四日	一月七日
十二月一八日	一月一七日

◎少し早い様にとお考えの方々も居られる事でしょうが、夏、冬休みのご旅行計畫も早目にお立て下さい。ハワイ、ナサー、バハマスその他の島々へのパケッヂツアーを用意してあります

晩市 岩田旅行社
1115 E. Hastings St. Vancouver, Phone 254-5101

トロント岩田旅行社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 869-1291

ケン商務　Res. 762-4742

健康談義

不老長壽の仙薬ゴマ（中）

梅月生

　昔から食べ物の薬効を説いた本は多いが、その中で長寿延命の所に登場するのがゴマである。例えば古い中国の本草綱目には「五内を補い気力を益し、肌肉を長じ髄脳を塡つ。久しく服すれば身を軽くし、老いず年を延べ（中略）中を補い気を益し、五臓を養い、肺気を補い心驚を止め、大小腸を利し」とあり、ゴマには滋養強壮の効があり、五臓をつよめ精神力をまし、延命に効果があることを認めている。事実 長寿者の食事をみても、ゴマのきらいな人はいない。

　このようにゴマは大昔から健康長寿食として愛用されてきたのに、ゴマについての栄養学的 医學的研究が進んでいないのは、科學者の怠慢として責めらるべきだが、ゴマは植物性脂肪とタン白質のすぐれた給源であり、身心を強化するカルシウムが多く、ビタミン・ビー群やイーを豊富にふくみ、小粒ながら完全に近いバランスのとれた栄養をもつゴマが、不老長寿の妙薬として重んぜられたのは當然ともいえる。精神ストレスも少なく粗食だつた昔の人に、ゴマはまさに鬼に金棒の食物だつたが、毎日ストレスになやまされ酸性の美食を腹いつぱい食べている現代人は、昔の人以上にゴマを多くとる必要があるといえる。

動脈硬化の予防にもなる

　現在、日本人の死亡原因のトップは脳卒中であり、その原因は動脈硬化・高血圧が大部分である。肉類・卵・脂肉の魚など動物性脂肪をたくさんとると、余分な脂肪がコレステロールとなつて血管にくつつき、血管はもろくなつて弾力を失い血液の流れがさまたげられ血圧が上がる。また砂糖や菓子類、デンプン質の取りすぎは血液中の中性脂肪を増し、同じように動脈硬化をきたす。ところがゴマをはじめ種子類が多い不飽和脂肪酸（ビタミン・イー）は、コレステロールや肉性脂肪が血管につくのを防ぎまた血管に付着したものは取り除いて動脈硬化を防ぐはたらきがある。

　ゴマは小粒ながら、その半分が油で、しかもオレイン酸・リノール酸という二つの不飽和脂肪酸が八割をしめる。従つてゴマ、ことにゴマ油が動脈硬化・高血圧ひいては脳卒中の予防に役立つことは間違いない。ゴマには動脈硬化を防ぐ働きがあると同時に、すぐれたタン白質を含むから一石二鳥。ただ高血圧の人はゴマ塩はやめ、新鮮なゴマをすつて振りかければ、香りだけで結構おいしく頂けるものである。

（〃人間医學〃誌から）

◇お友達にニューカナデアン購読をおすすめ下さい
購読料一年十四ドル

来る六月一日は國勢調査日です

すべての人々がこれに應じることです

カナダの人口調査は来る六月一日，火曜日に行われます。そしてカナダはあなたがそれに應じることを願つております。質問はわけなく答えられますし，質問條項に記入するのに時間はかかりません。

このように調べます

ここ二，三日中に，人口調査代理者があなたの家に人口調査質問狀を配達いたします。あなたは英語か佛語が何れかの質問狀を選ぶことができます。

ペンをとりあげて質問全部に答えればよいのです。あなたの調査表包みのなかに郵税前拂いの封筒が入つておれば，記入濟みの質問狀を返送することです。もし封筒が入つていなければ，ただ全部の質問に答えるだけでよいのです。調査代理者が国勢調査日後にピックアップしに參ります。

何故の人口調査か

調査日にあなただけが提供し得る事実は，あなたの住む社会とそして国家の統計的な圖を新しいものに替えるのに必要なのです。人口情報は全カナダ社会の社会的サービスの計畫を来年度に樹てるために使用されるものです。

あなたに就いての情報は，あなたが質問狀にすべて記入することを法律的に要求しているほどに，カナダの將来のために大切なことなのです。しかし私たちはほとんどの人たちが国家と社会を手助けするものだと承知して喜んで協力してくれることをよく知つております。

ヘルプが要る場合

質問狀と共に受け取る手引小冊子はあなたの答えに手助けとなるものです。それでもまだ不審だという場合は質問狀に印刷されている電話援助サービス番號を使つて呼び出して下さい。

質問狀を受け取つていない場合

留守であつたり，人口調査質問狀を受け取つていない場合（英，佛語のいずれか）ただ電話で長距離電話交換手を呼び出し，ZENITH-01976 を求めて下さい。もちろん電話料金は無料ですし，交換手はあなたの最寄りの電話援助サービスにつないでくれます。

秘密は厳守されます

秘密を守ると誓約した〔統計カナダ〕の者だけがあなたの記入濟みの質問狀をみるだけです。そしてもし彼等があなたの回答を他人に打ち明けるようなことがあれば，厳重罰則の對象になります。

あなたを抜くわけにはいきません

あなたの家庭に住んでいるすべての人たちが調査されることを忘れないで下さい。そして質問狀のすべてに答えねばなりません。私たちはカナダの將来を賭けているのですから国勢調査が完全な成功を收めるようにどうぞ協力して下さい。

もれなくすべての人々が回答するようカナダ政府は願つております．

Statistics Canada　Statistique Canada

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5095

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗 年十四弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ソ連新聞人を逮捕 日本でスパイ活動

米第七艦隊の秘密をさぐる

〔東京〕日本国警は先週東米第七艦隊の秘密暗号ブックをふくむ米国の軍事秘密書類を買い求めようとしたソ連新聞人アレキサンドル・マチエーヒンを逮捕したと発表した。

ソ連新聞人は実際には十二日に逮捕されていたが正式起訴が十四日まで延期されて発表となったのは或は偶然かもわからないが、ちようどこの日、着日していたソ連の新大使ドミトリ・ポリアンスキーが信任状を陛下に提出した。

この儀式は予定されていたものだが、ソ連新聞人のスパイ活動によって起った逮捕事件を公表したのがかち合ったのは故意的ではないかとの臆測が流されており、新大使の面目をつぶすことにしたものだとみる向きがある。

マチエーヒンは十二日東京都銀座北東五哩のレストランを出た瞬間、身柄を拘束された。彼はパスポートの提出を拒否し、脱走しようとしたので、まず移民法違反罪に問われたのち、更に調査の結果、特別犯罪法第六條違反罪を課された。日米安保條約によって、日本駐在の米国軍事秘密を集めることは違法であり、五年ないし十年の体刑に処せられるという條項にあてはまるわけ。

ソ連新聞人が逮捕された際、米航空母艦ミッドウエー號の会計主任官が同伴していた。この米軍人と家族はソ連新聞人と横須で一年前知り合い、その後米軍人家族はソ連人からギフトをうけたり、ごちそうになったりしていたことも判明した。

米第七艦隊スポークスマンは「この事件を全く知らなかった」と国警の調査に協力することを約束した。ソ連人は一個の情報に對し一千弗をオファーしていたという。

毛主席は重態

時に人事不省となり話できず 國連情報

〔国連〕国連筋で流布されている中国からの情報によると、毛主席は高齢（八三）のため時折り人事不省に陥いり、会話することも書くことも非常に困難となって来ている。

毛主席は常に活動的であろうと心掛けており、頭脳が鮮明である間は權威をハツキリと行使しているが、時として理解力を失い話すことも書くこともほとんど不可能になることがある、とくに達筆だった肉筆は判讀しにくいほどの衰えをみせるにいたっている。

毛主席の人気は周恩来首相の死去以後、めっきり下降気味である。周首相を悼む中国民衆の感情を無視したやり方をしたり温和主義の副首相を追放して強硬派人物を首相に登用したことなどが主な理由である。

民間外交に重点

經團連が東南ア、歐州などに

〔東京時事〕經團連は二五日の定期総会で、本年度事業計畫を決めるが、本年度はとくに民間外交の積極的な展開に重点をおく方針である。その重点地域として經團連は當面

（一）統一ベトナム、ラオス、カンボジアなどの東南アジア諸国

（二）西獨、佛、英など歐州各国

（三）アフリカ諸国—などをあげている。

東南ア諸国についてはこれら諸国の経済復興に日本が協力する必要があるとの考えから二国間経済委員会設置や使節團派遣（八月ごろの見込み）などの準備を進めている。

また、歐州については西獨、佛、英の経済界代表訪日の答禮の意味も含め、今秋にも土光經團連会長を團長とする大型ミッションをこの三ヵ国に派遣する計畫。

このほかアフリカ諸国に對しても経済交流の促進を圖りたい意向で、使節團を年度内に派遣する方針。

会社重役三百が參集

「太平洋貿易」を協議

〔晩市〕今週バンクーバー市に太平洋周遊国から約三百人の高級實業家が第九回太平洋地區經済理事會の年次大會に參加する。この会議には米国の有力會社々長らのほかカナダのアルミ会社々長そして日本鋼管の名譽会長らも姿をみせる。

太平洋周遊諸国の世界經済に及ぼす影響は最近きわめて增大し、世界通商高の四〇%をうみ出し、その成長率は遥かに大西洋共同体を上回るにいたっている。とくに日本の偉大な發展は太平洋をかこむ諸国の注目の的となっている事実は否めない。

日加貿易の面でみるとカナダの對日輸出は六五%にふえ、輸入は五七%と一九七四年度でなっている。したがってカナダにとって日本は英國をしのぎ、第二位の顧客となっており、日本はとくに西部カナダの大きなステミュラム（レゲキ剤）となって來ていることは否めない。

三湖漁業閉止

〔オ州ドーセット〕高度の汚染のためオタワ及びオ州兩政府當局はヒューロン、エリー及びオンタリオ三湖の一部商業漁獲を閉止することになったと先週末發表した。コーホー及びチヌーク・サモンの商業漁獲は禁止されることが望ましいと専門ドクターが主張している。

コボーグ町で女人禁止破る

〔オ州コボーグ〕トロント東方約七五マイル、オンタリオ湖畔の當町のメーン街にある「ホームライク・イン」のビアホールは「女人禁止」六十五年の記録を誇つていたが、このほど同町新聞の婦人記者がビールを飲みに入って拒絶されたことを記事として報道した。

これを讀んだ同町の婦人たちの一部は『婦人差別』として勇敢な一婦人がのり込んでビールをオーダーした。今年になってから營業ライセンスに『男女ともに同樣サービスすること』と明記されてあるのを營業主は指摘されてビックリしながら婦人にビールを二杯出した。婦人は「やった、やった」といいながら意氣揚々出て行った。

齋藤特使が着米

國務長官ら政府要人と會見

〔東京時事〕ロッキード事件に關連して政府特派大使に任命された齋藤前国連大使は一一日午後羽田發の日航機で米国向け出發した。同特使はワシントンでキッシンジャー米国務長官、リチャードソン商務長官、レビ司法長官、ヒルズ証券取引委員會委員長らと會談する予定であり、また、ニューヨークでワルトハイム国連事務總長、經濟界・言論界關係者と會談する。二〇日歸國の予定。

同特使の派遣は（一）ロッキード問題解明に關する日本の實情を説明、日米相互の理解、信頼を增進する（二）同事件眞相解明のため、日米兩国の捜査協力の推進と、米側資料の提供について今後一層の協力を求める（三）外国籍企業のあり方、とくに腐敗行為規制の強化について意見を交換する——の三点を目的としたもの。

モ市に立寄る

〔モ市〕東京郊外の生れ故郷を六ヵ月前に自轉車で世界一周の途につき、すでに八千百マイルを走破した金井良一君（二四）は先週、ひょっこりモ市にのりつけ、五輪會場をみてまわったのち、次の目的地に向った。

中國印象

サ州首相語る

〔ホンコン〕サスカチュワン州のアラン・ブラッケネー首相（新民主党）は夫人同伴、中國を正式訪問するため先週末ホンコンに向ったが、中國滞在数日間の印象について「中國民衆が政府の指令に忠實に從い、国家的ゴールの達成に全面協力している態度には感心した。しかし反面、民衆は壓迫されて意見または個人的思想を吐露することがごく限られているように見受けられた」と語った。

晩市地方地震起る

〔晩市〕リクター・スケールで五・三を計算する地震が去る日曜早朝バンクーバー市南方地域に起ったが人命には被害はなかった。この地震でリッチモンド及びホワイトロック地方の建物の窓ガラスが破損し、タナから品物がころげ落ち、カベに亀裂が生じた。地震は六秒つづいた。電線が切断して停電した地方もあった。晩市内にもショックが感じられた。

紛失のナイロン網で

魚類の減少更に增す

○…オタワ水産省が先週末發表したところによると、年々減少しつつある魚族が紛失または流失したナイロン網のため、更に欠乏状態を增している。

○…昨年十一月と十二月、ニューファンドランド沖で回收された紛失漁網で六、七一七斤の海底魚と三、二二〇斤のカニが引揚げられた。このうち約一五%の魚は死んでいたという。

○…十年前まで漁網は自然材料が使われていたので海中に紛失しても潮水ため間もなくボロボロとなったがナイロン網が紛失した場合数年間は依然として魚をキャッチしている。

○…したがって水産省の報告はギルネット漁者が持てあます程どに投網しないこと並にナイロン網を使用せず、自然材料の網に代えることを進言している。